

# Tempo<sup>®</sup>

## 20 WP Insecticide

---

<b>GROUPE</b>	<b>3</b>	<b>INSECTICIDE</b>
---------------	----------	--------------------

À Utiliser par les Entreprises en Gestion Parasitaire  
et Pour Usage Commercial Seulement

Contre les insectes nuisibles rampants, aériens et destructeurs du bois,  
à l'intérieur des établissements

### USAGE COMMERCIAL

GARANTIE: cyfluthrine ..... 20 %

NUMÉRO D'ENREGISTREMENT 25673 LOI SUR LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

**LIRE L'ÉTIQUETTE AVANT L'EMPLOI**

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

**ATTENTION**



**POISON**

(Voir Premiers soins et Précautions sur le panneau arrière)

CONTENU NET: 420g

Bayer CropScience Inc.\*  
Suite 200, 160 Quarry Park Blvd. SE  
Calgary, Alberta  
T2C 3G3

\*Bayer Environmental Science  
Une division de Bayer CropScience.

## PRÉCAUTIONS

**ATTENTION: CE PRODUIT PEUT IRRITER LES YEUX.** Ce produit peut être nocif s'il est avalé ou inhalé. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter d'inhaler les particules solides ou liquides. Porter un appareil respiratoire approuvé par le NIOSH pour mélanger et appliquer l'insecticide Tempo 20 WP. Porter des pantalons longs et des gants résistant aux produits chimiques pour manipuler ce produit. En cas de contact avec les vêtements, les retirer et les laver avant de les porter de nouveau. Bien se laver les mains à l'eau chaude et au savon après avoir manipulé ce produit.

**GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.** Bien aérer les lieux après l'application. Ni les personnes ni les animaux ne doivent pas entrer dans les lieux traités durant l'application ni réintégrer les lieux traités pour au moins deux heures après le traitement.

Dans les hôpitaux et les centres d'hébergement, il faut faire sortir les patients avant l'application et ne pas les laisser réintégrer l'établissement pour au moins deux heures après l'application de l'insecticide Tempo 20 WP. Dans les écoles, l'application doit être faite lorsque les élèves sont absents et il ne faut pas les laisser revenir pour au moins deux heures après l'application de l'insecticide Tempo 20 WP.

Ne pas contaminer les aliments ni la pâture.

**AVIS À L'UTILISATEUR:** Ce produit antiparasitaire doit être employé strictement selon le mode d'emploi qui figure sur la présente étiquette. L'emploi non conforme à ce mode d'emploi constitue une infraction à la Loi sur les produits antiparasitaires. L'utilisateur assume les risques de blessures aux personnes ou de dommages aux biens que l'utilisation du produit peut entraîner.

## MODE D'EMPLOI

### IMPORTANT

Lire tout le **mode d'emploi** avant d'utiliser l'insecticide Tempo 20 WP. **Ne pas ajouter cet insecticide à d'autres produits.**

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

L'insecticide Tempo 20 WP contient 20 % de la matière active et a une action de choc et une action résiduelle contre les insectes nuisibles énumérés sur cette étiquette.

**Une mesure Tempo rase ou 4 cuillerées à thé rases de l'insecticide Tempo 20 WP contiennent 9,5 grammes. Ne pas utiliser la mesure ou la cuillère pour les aliments, la pâture ou l'eau de boisson.**

L'insecticide Tempo 20 WP doit être appliqué par endroits et dans les fissures dans les **locaux d'habitation** tels que logements, hôpitaux, hôtels, maisons et centres d'hébergement, dans les **établissements** tels qu'usines, laboratoires, mausolées, serres non commerciales, écoles, magasins et entrepôts, dans les **véhicules** tels qu'avions, autobus, wagons, bateaux et camions, dans les **établissements alimentaires** tels que boulangeries, installations pour l'embouteillage, conserveries, laiteries, usines de préparation d'aliments surgelés, moulins à

grains, cuisines, usines d'emballage des viandes, usines de traitement de la volaille et des œufs et restaurants, et dans les **chenils des animaux familiers**.

L'insecticide Tempo 20 WP peut aussi être pulvérisé sur des grandes surfaces pour lutter contre les insectes aériens et rampants dans les **bâtiments d'élevage**, y compris les poulaillers.

L'insecticide Tempo 20 WP doit être mélangé avec de l'eau et appliqué avec un pulvérisateur manuel ou électrique. La pression ne doit pas dépasser 345 kPa (50 psi) au niveau de la buse quand l'application est faite à l'intérieur. Ajouter la quantité voulue de l'insecticide Tempo 20 WP à de l'eau dans le réservoir du pulvérisateur et agiter le réservoir pour bien mélanger. Le mélange peut être conservé jusqu'au lendemain, mais il faut agiter le réservoir avant la pulvérisation pour que le mélange soit uniforme. Si le mélange doit être conservé pendant un certain temps, relâcher la pression dans le réservoir, placer la buse et le tuyau au-dessus du niveau du raccord du tuyau et appuyer sur la gâchette pour que le tuyau se vide dans le réservoir. Bien refermer le couvercle du réservoir et ne pas remettre en pression avant l'usage.

L'insecticide Tempo 20 WP ne tache pas et n'abîme pas les surfaces peintes ou vernies, les plastiques, les tissus et toute autre surface que l'eau n'abîme pas.

## **APPLICATIONS LOCALISÉES ET DANS LES FISSURES**

**Ajouter une mesure rase de l'insecticide Tempo 20 WP à 3,75 litres d'eau pour obtenir une suspension à 0,05 %.** Si l'infestation est grave ou pour obtenir une action résiduelle prolongée, ajouter deux mesures rases de l'insecticide Tempo 20 WP à 3,75 litres d'eau pour obtenir une suspension à 0,1 %. Utiliser un pulvérisateur à basse pression doté d'une buse à jet unique ou à jet variable pour appliquer la suspension à des endroits précis tels que fissures dans ou derrière les plinthes, planchers, murs et joints de dilatation, autour des conduites d'eau et d'égout, espaces derrière les murs, espaces à l'intérieur des pattes de tables ou dans les meubles où les insectes sont susceptibles de se trouver. Les applications de l'insecticide Tempo 20 WP peuvent être faites à 10 jours d'intervalle, au besoin. Ne pas appliquer là où un court-circuit pourrait se produire. À ces endroits, utiliser un insecticide en poudre ou un appât sec.

Traitement d'endroits avec un pulvérisateur à basse pression peut être appliqué **SEULEMENT** à des endroits précis tels que au long des planchers, au dessous et au dessus les lavabos, poêles, réfrigérateurs et meubles; autour plomberie et autres installations d'utilité; autour portes et fenêtres. Un 'endroit' est une surface allant jusqu'à 0.2m<sup>2</sup>.

**N. B.: PRÉCAUTION DOIT ÊTRE PRISE POUR ÉVITER DE METTRE CE PRODUIT SUR DES SURFACES ACCESSIBLES AUX ENFANTS.**

### **Établissements alimentaires:**

L'insecticide Tempo 20 WP peut être appliqué dans les établissements où on manipule des aliments, par endroits ou dans les fissures. Un établissement alimentaire est un endroit autre qu'une habitation privée où on manipule, traite, prépare ou sert des aliments ou de la pâture. Sont également des établissements alimentaires les endroits où on reçoit, entrepose, emballe (mise en conserve, embouteillage, enveloppage, mise dans des caisses) ou prépare des aliments ou de la pâture, les entrepôts de déchets de produits comestibles et les installations de traitement (grains, produits laitiers, huiles alimentaires, sirops). Les salles où on sert des aliments sont aussi des établissements alimentaires.

Dans les endroits où on manipule des aliments, l'application ne peut être faite qu'en dehors des heures d'ouverture. Ne pas appliquer l'insecticide directement sur les aliments ni sur les surfaces où des aliments sont déposés. Avant l'application, recouvrir ou retirer de la pièce tout appareil servant au traitement des aliments. Après l'application dans une usine de transformation des aliments, une boulangerie, une cafétéria ou un endroit semblable, laver tous les appareils, tables de travail, tablettes et autres surfaces où des aliments seront déposés. Nettoyer les appareils qui servent au traitement des aliments et bien les rincer à l'eau fraîche.

### **Locaux d'habitation, établissements et véhicules:**

Pour lutter contre les **insectes domestiques courants** et les **insectes occasionnels**, voir la section " Applications localisées et dans les fissures", ci-dessus. Il faut prendre soin d'appliquer l'insecticide Tempo 20 WP aux points d'entrée et là où les insectes sont susceptibles de se trouver. Retirer les aquariums de la pièce avant de faire l'application ou bien les recouvrir et débrancher les aérateurs. Ni les personnes ni les animaux ne doivent pas entrer dans les lieux traités durant l'application ni réintégrer les lieux traités pour au moins deux heures après le traitement.

Pour lutter contre les insectes adultes visibles et les formes immatures d'insectes **dans le garde-manger**, appliquer sur les tablettes. Il faut prendre soin d'appliquer l'insecticide Tempo 20 WP dans les fissures. Retirer les ustensiles, les aliments non emballés (ou ceux dont l'emballage est ouvert), le papier qui recouvre les tablettes et les autres objets avant l'application. Laisser sécher les surfaces traitées et recouvrir les tablettes de papier propre avant de les remplir. Tout aliment accidentellement contaminé doit être jeté.

Pour lutter contre les insectes adultes visibles et les formes immatures d'insectes **dans les espaces de rangement**, appliquer dans les fissures, sur les surfaces où on a vu des insectes et là où les insectes sont susceptibles de se trouver. Faire l'application dans les entrepôts, usines, espaces de rangement, wagons à marchandises, remorques de camions et autres espaces avant d'y placer les marchandises. L'insecticide Tempo 20 WP peut être utilisé par les spécialistes des traitements antiparasitaires et les producteurs de grain dans les installations d'entreposage du grain. Pour accroître l'efficacité de l'insecticide Tempo 20 WP, nettoyer les lieux avant l'application. Toute denrée alimentaire infestée doit être jetée.

Pour lutter contre les insectes **dans les lieux d'habitation**, appliquer par endroits, dans les placards et dans les espaces de rangement où les insectes se nourrissent et se cachent habituellement. Prendre les précautions qui figurent ci-dessus pour lutter contre les insectes domestiques courants.

Pour lutter contre les **anthrènes des tapis**, appliquer par endroits le long des plinthes, sur le périmètre du tapis, sous les tapis, dans les placards et sur les tablettes.

Pour lutter contre les **insectes aériens à l'intérieur**, appliquer par endroits sur les cadres de fenêtre. **Ne pas pulvériser dans l'air.**

Pour lutter contre les **fourmis charpentières** dans les lieux d'habitation et dans tout bâtiment, appliquer par endroits, dans les fissures ou dans les espaces derrière les murs une suspension à 0,1%. Répéter l'application au besoin. Appliquer autour des portes et des fenêtres. Pulvériser dans les fissures ou dans de petits trous pratiqués dans les murs s'il s'y trouve des fourmis charpentières ou des nids. Ne pas appliquer plus de 30 à 50 mL de suspension par m<sup>2</sup>.

Pour lutter contre les insectes **dans les avions**, appliquer dans les fissures et sur les surfaces où les insectes sont visibles ou susceptibles de se trouver. Ne pas appliquer lorsque des passagers ou du personnel se trouvent dans l'avion. Les passagers et le personnel ne doivent pas réintégrer les lieux traités pour au moins deux heures après l'application. Ne pas appliquer dans la cabine à passagers. Ne pas appliquer sur les circuits électriques et électroniques.

#### **Chenils des animaux domestiques:**

Pour lutter contre les insectes aériens et rampants **dans les chenils des animaux domestiques**, appliquer par endroits ou dans les fissures. Pour accroître l'efficacité de l'insecticide Tempo 20 WP, nettoyer les lieux avant l'application. Ne pas appliquer lorsque des animaux se trouvent sur les lieux. Les animaux ne doivent pas réintégrer les lieux traités pour au moins deux heures après l'application de l'insecticide Tempo 20 WP. Couvrir ou retirer les aliments et les bols d'eau.

### **APPLICATIONS DE SURFACE GÉNÉRALE**

#### **Bâtiments d'élevage (y compris poulaillers):**

**Application par les entreprises en gestion parasitaires et les éleveurs de bétail pour lutter contre les insectes rampants et aériens dans les bâtiments d'élevage (y compris les poulaillers).** Pour lutter contre les **mouches**, pulvériser sur toutes les surfaces un mélange d'une ou deux mesures de l'insecticide Tempo 20 WP à une quantité suffisante d'eau pour couvrir 100 m<sup>2</sup> sans que l'eau coule sur les surfaces. Utiliser la plus forte concentration lorsque l'infestation est grave ou pour obtenir une action résiduelle prolongée. Utiliser un pulvérisateur à basse pression doté d'une buse à jet plat pour que l'application soit uniforme.

Pour accroître l'efficacité de l'insecticide Tempo 20 WP, nettoyer les lieux avant l'application. La suspension peut être pulvérisée partout où les mouches se posent c'est-à-dire murs, plafonds, poteaux, chevrons, fenêtres, cloisons, colonnes, barrières, etc. Il est recommandé de porter des vêtements de protection pour faire l'application, y compris un chapeau (préférentiellement un casque de protection à visière), des lunettes de protection ou un masque, un appareil respiratoire, une combinaison de travail à manches longues, des gants de caoutchouc non doublés et des bottes de caoutchouc. Ne pas appliquer lorsque des animaux se trouvent sur les lieux. N'appliquer que dans des endroits bien ventilés. Les animaux ne doivent pas réintégrer les lieux moins de 2 heures après l'application et, s'il s'agit de poulaillers, moins de 24 heures après l'application. Dans les étables à vaches laitières, placer des couvercles de plastique bien ajustés, munis d'une bande élastique, sur les bols d'abreuvoir et couvrir les auges d'une feuille de plastique épais (6 mil) suffisamment grande pour qu'elle dépasse de 6 pouces de chaque côté. Éviter de pulvériser directement sur les couvercles et la feuille de plastique. Attendre deux heures après l'application avant de laisser les animaux réintégrer les lieux traités de la facilité. Ne pas appliquer là où un court-circuit pourrait se produire. **Ne pas pulvériser dans l'air.**

Pour lutter contre les **insectes rampants (voir liste)**, pulvériser sur les surfaces (voir toutes les directives et précautions qui s'appliquent aux mouches, au paragraphe précédent) et/ou dans les fissures (suspension de 0,05 % à 0,1 %) là où se trouvent les insectes. Pour lutter contre les **petits ténébrions mats (Alphitobius diaperinus, adultes ou larves)** dans les poulaillers, faire l'application après avoir nettoyé les lieux et avant de remplacer la litière. Ne pas remplacer la litière moins d'une journée après l'application.

## GESTION DE LA RÉSISTANCE

Concernant la gestion de la résistance, notez que l'insecticide Tempo 20 WP, contient un insecticide du Groupe 3. Toute population d'insectes peut renfermer des individus naturellement résistants au l'insecticide Tempo 20 WP et à d'autres insecticides du Groupe 3. Ces individus résistants peuvent finir par prédominer au sein de leur population si ces insecticides sont utilisés de façon répétée dans un même endroit. Il peut exister d'autres mécanismes de résistance sans lien avec le site ou le mode d'action, mais qui sont spécifiques à des composés chimiques, comme un métabolisme accru. Il est recommandé de suivre des stratégies appropriées de gestion de la résistance. Pour retarder le développement de la résistance aux insecticides :

- Dans la mesure du possible, alterner l'insecticide Tempo 20 WP ou les insecticides du Groupe 3 avec des insecticides appartenant à d'autres groupes et qui éliminent les mêmes organismes nuisibles.
- Utilisez un mélange en réservoir avec des insecticides d'un groupe différent lorsqu'une tel utilisation est permise.
- Utiliser les insecticides dans le cadre d'un programme de lutte antiparasitaire intégrée (LAI) comprenant des inspections sur le terrain, la tenue de dossiers, et qui envisage la possibilité d'intégrer des pratiques de lutte culturale, biologique, ou d'autres formes de lutte chimique.
- Inspecter les populations d'insectes traitées pour évaluer le niveau de résistance.
- Pour des cultures précises ou des organismes nuisibles précis, s'adresser au spécialiste local des interventions sur le terrain ou à un conseiller agréé pour toute autre recommandation relative à la gestion de la résistance aux pesticides ou encore à la Lutte antiparasitaire intégrée.
- Pour plus d'information ou pour signaler des cas possibles de résistance, s'adresser à Bayer CropScience Inc. at 1-888-283-6847 ou via internet à [www.bayercropscience.ca](http://www.bayercropscience.ca).

**Tempo 20 WP INSECTICIDE DÉTRUIT LES INSECTES SUIVANTS:**

<b>1. Insectes rampants</b> Fourmis (sauf fourmis pharaons) Punaises des lits Anthrènes des tapis Blattes Blatte américaine Blatte germanique Blatte orientale Grillons Petits ténébrions mats (adultes et larves) Perce-oreilles Thermobies Cloportes communs Araignées	<b>2. Insectes aériens</b> Mouches Maringouins Guêpes
	<b>3. Insectes des garde-manger et espaces de rangement</b> Coléoptères: (adultes visibles et formes immatures) Tribolium brun de la farine Trogoderme des entrepôts Pyrale indienne de la farine (larves seulement)
	<b>4. Insectes destructeurs du bois</b> Fourmis charpentières

**RISQUES ENVIRONNEMENTAUX**

Cet insecticide est extrêmement toxique pour les poissons et les invertébrés aquatiques. Retirer les aquariums de la pièce avant de faire l'application ou bien les recouvrir et débrancher les aérateurs. Ne pas contaminer l'eau en y jetant l'eau qui a servi au nettoyage de l'équipement. Se conformer exactement aux directives qui figurent sur cette étiquette.

**PREMIERS SOINS**

**En cas de contact avec les yeux:** Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. **Ingestion:** Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avalier. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. **Contact avec la peau ou les vêtements:** Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. **Inhalation:** Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou un ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une aide médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES:** Les symptômes d'intoxication comprennent démangeaisons, tension et rougeur de la peau du visage, paresthésie (sensibilité accrue, surtout au toucher) et irritation des yeux, de la bouche et de la gorge. Il n'existe aucun antidote particulier. Administrer un traitement symptomatique. Éviter l'alcool.

### **ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION**

Ne pas ranger dans la maison ni près de la maison. Ranger dans un endroit frais et sec et de façon à ne pas contaminer les autres pesticides, les engrais, les aliments ou la pâture. Laisser dans le contenant d'origine et garder hors de la portée des enfants. Éviter de contaminer l'eau, les aliments ou la pâture au moment de l'élimination.

Élimination du contenant :

Ne pas utiliser ce contenant à d'autres fins. Il s'agit d'un contenant recyclable qui doit être éliminé à un point de collecte des contenants. S'enquérir auprès de son distributeur ou de son détaillant ou encore auprès de l'administration municipale pour savoir où se trouve le point de collecte le plus rapproché. Avant d'aller y porter le contenant :

1. Rincer le contenant trois fois ou le rincer sous pression. Ajouter les rinçures au mélange à pulvériser dans le réservoir.
2. Rendre le contenant inutilisable. S'il n'existe pas de point de collecte dans votre région, éliminer le contenant conformément à la réglementation provinciale.

Pour tout renseignement concernant l'élimination des produits non utilisés ou dont on veut se départir, s'adresser au fabricant ou à l'organisme de réglementation provincial. S'adresser également à eux en cas de déversement ainsi que pour le nettoyage des déversements.

Tempo est une marque déposée de Bayer.



\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.

+) )